

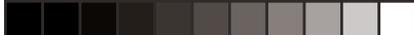
cecotec

CECOFRY NEON 5000

Аерофритюрниця / Аэрофритюрница / Air fryer



Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual



Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	13
Safety instructions	25

Зміст

1. Деталі та компоненти	5
2. Перед використанням	6
3. Експлуатація	6
4. Очищення та обслуговування	9
5. Усунення несправностей	9
6. Технічні характеристики	11
7. Утилізація старих електричних та електронних приладів	11
8. Технічна підтримка та гарантія	11
9. Авторське право	12

Содержание

1. Детали и компоненты	17
2. Перед использованием	18
3. Эксплуатация	18
4. Очистка и обслуживание	21
5. Устранение неисправностей	21
6. Технические характеристики	23
7. Утилизация старых электрических и электронных устройств	23
8. Техническая поддержка и гарантия	23
9. Авторское право	24

INDEX

1. Parts and components	29
2. Before use	30
3. Operation	30
4. Cleaning and maintenance	33
5. Troubleshooting	33
6. Technical specifications	35
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	35
8. Technical support and warranty	35
9. Copyright	36





ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте наступні інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки.

Під час використання електричних та електронних приладів слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом і травм.

Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеку пов'язану з використанням пристрою.

Діти не повинні гратися з пристроєм.

Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.

Тримайте цей прилад та його кабель живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.



Цей символ означає «обережно, гаряча поверхня». Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може бути високою.

Цей прилад не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу незнімну частину приладу у воду чи будь-яку іншу рідину.

Не піддавайте електричні з'єднання впливу води.





Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.

Розташуйте прилад таким чином, щоб уникнути розливання гарячої рідини. Будьте особливо обережні з ручкою.

Переконайтеся, що напруга вашої електромережі відповідає вимогам до напруги, зазначеним на паспортній табличці приладу.

Ми рекомендуємо, щоб приміщення, де ви збираєтеся використовувати прилад, було обладнано працюючою витяжною або добре провітрювалося.

Неправильне або неналежне використання може пошкодити прилад і бути небезпечним для користувача. Використовуйте пристрій лише для цілей, описаних у цій інструкції.

Вимкніть прилад з розетки, перш ніж його переміщати, виконувати будь-яке очищення чи технічне обслуговування, або коли він не використовується.

Не використовуйте на вулиці.

Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення. Захищайте його від гострих країв і джерел тепла.

Не допускайте, щоб кабель торкався гарячих поверхонь.

Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці.





Не використовуйте подовжувачі, якщо це не порадив кваліфікований електрик. Використання невідповідного типу подовжувача може призвести до пошкодження приладу або травмування користувача.

Не використовуйте прилад, якщо його кабель, вилка або корпус пошкоджені, а також, якщо він несправно працює або його будь-яким чином пошкодили.

Прилад не можна використовувати в потенційно небезпечних місцях, таких як легкозаймисті, вибухонебезпечні, хімічні або вологі середовища.

Розташуйте прилад на рівній термостійкій поверхні.

Будьте обережні, витягуючи кошик із фритюрниці.

Помістіть ручку всередину, щоб запобігти розливанню того, що всередині.

Не розташовуйте прилад поблизу джерел тепла, місць з високим рівнем вологості або горючими матеріалами.

Не вставляйте та не допускайте потрапляння пальців або сторонніх предметів у вентиляційні чи витяжні отвори, оскільки це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.

Не наповнюйте кошик маслом, щоб уникнути пожежі.

Не торкайтеся внутрішньої частини приладу під час роботи.

Завжди кладіть інгредієнти для приготування всередину кошика, щоб вони не торкалися нагрівальних елементів.

Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.

Вимкніть прилад з розетки, коли він не використовується або під час чищення. Дайте йому повністю охолонути, перш ніж приєднувати або знімати частини, а також перед чищенням пристрою.





Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі. Очищення та технічне обслуговування необхідно виконувати відповідно до цієї інструкції з експлуатації, щоб переконатися, що прилад працює належним чином.

Не ставте прилад біля стіни. Залиште безпечну відстань 10 см із задньої сторони приладу та 10 см з кожного боку.

Не кладіть жодних предметів на прилад під час використання.

Гаряча пара виходить через повітрязабірні отвори приладу під час роботи. Тримайте руки та обличчя на безпечній відстані від пари та отворів для випуску повітря. Під час виймання кошика з приладу може виходити гаряче повітря. негайно вимкніть прилад, якщо ви помітили, що з нього виходить чорний дим. Зачекайте, поки дим зникне, щоб вийняти кошик із приладу.

Ми рекомендуємо використовувати рукавички під час торкання кошика та решітки.

Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно.

Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.



UKRAINIAN

1. ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал 1.

1. Панель керування
2. Решітка
3. Кошик
4. Ручка кошика
5. Резервуар для води
6. Вихідний отвір повітря
7. Тримач кабелю живлення
8. Кабель живлення

Мал 2.

1. Значок живлення
2. Світловий індикатор
3. Значок DIY
4. Піктограма Пуск/Пауза/Скасування
5. Значок температури
6. Підвищення температури/часу
7. Зниження температури/часу
8. Значок часу
9. Температура
10. Час
11. Значок розпилення води
12. Значок відсутності води в резервуарі
13. Піктограма індикатора розпилення води
14. Значок програм за замовчуванням
 - А. Картопля фрі
 - Б. Бекон
 - В. Курячі крила і стегна
 - Г. Креветки
 - Д. М'ясо
 - Е. Десерт
 - Ж. Овочі
 - З. Риба
 - І. Курячі нагетси
 - К. Підігрів

ПРИМІТКА:

Графічні зображення в цьому посібнику є схематичними і можуть не збігатися з реальним продуктом.

2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Цей пристрій упаковано таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали.

Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому.

У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

Переконайтеся, що всі деталі та компоненти є в комплекті та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

Вміст коробки
Аерофритюрниця
Інструкція з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Підключіть прилад до заземленої розетки.

2. Зніміть кошик із аерофритюрниці дуже обережно.

3. Покладіть інгредієнти на решітку в кошик фритюрниці.

Примітка: не перевищуйте лінію індикатора «Макс.», оскільки це може вплинути на кінцеву якість смаження.

4. Поставте кошик назад у фритюрницю.

Примітка: не торкайтеся кошика або фритюрниці протягом короткого періоду часу після використання, оскільки вони будуть дуже гарячими. Переміщайте фритюрницю лише за ручку.

5. Встановіть на панелі керування відповідну температуру та час для інгредієнтів, які ви бажаєте приготувати.

6. Якщо продукт починає готуватися в холодному стані, то час приготування слід збільшити на 3 хвилини.

Примітка: за бажанням ви можете попередньо розігріти продукт без додавання інгредієнтів. Час попереднього нагрівання становить приблизно 3 хвилини, бажану температуру ви встановлюєте вручну.

7. Деякі інгредієнти потрібно перевернути в середині процесу приготування. Щоб перевернути інгредієнти, візьміть кошик за ручку з фритюрниці, поставте його на рівну термостійку поверхню та перемішайте інгредієнти дерев'яною або силіконовою ложкою.

Примітка: ніколи не використовуйте металеву ложку, оскільки вона може подряпати захисний шар кошика.

8. Додайте воду в резервуар для води, не перевищуючи лінію індикатора «Макс.».

Щоб додати воду під час процесу, натисніть і утримуйте , вода буде розбризкуватися з дифузора в кошик аерофритюрниці. Деякі програми за замовчуванням мають функцію автоматичного розпилення води. Це обприскування виконується лише один раз після закінчення встановленого часу. Перевірте розклад на цей час.

Якщо ви бажаєте розпилити до або після автоматичного розпилення, ви повинні розпилити вручну. Ця функція дуже корисна для рецептів випічки та кондитерських виробів, овочів і риби.

UKRAINIAN

9. Перевірте, чи інгредієнти приготовані належним чином. Якщо інгредієнти ще потрібно готувати, поставте кошик назад у фритюрницю та встановіть встановлений час ще на кілька хвилин.

10. Щоб увімкнути або вимкнути світло, натисніть  світлового індикатора. Пристрій вмикатиме світло на початку кожного циклу приготування та за 3 хвилини до закінчення приготування.

11. Щоб вийняти готову їжу, вийміть кошик і за допомогою дерев'яних або силіконових щипців вийміть їжу.

Примітка: будьте обережні, коли знімаєте кошик, оскільки їжа дуже гаряча і може утворювати пару.

Ніколи не висипайте їжу безпосередньо з кошика в посуд, оскільки це може бути небезпечно, а залишки води та олії можуть капати в посуд.

Конфігурація

Графік часу

Наступна таблиця допоможе вам вибрати основні параметри для інгредієнтів, які ви хочете приготувати.

Програми приготування

Значок	Найменування	Температура (°C)	Час (хв)	Розпилення води 	Час обприскування
	Картопля фрі	200	18	Ні	-
	Бекон	200	12	Ні	-
	Курячі крила і стегна	200	25	Так	Розпилює 3 секунди через 10 хвилин
	Креветки	180	10	Так	Розпилює 3 секунди через 10 хвилин
	М'ясо	180	15	Так	Розпилює 3 секунди через 8 хвилин
	Десерт	150	25	Так	Розпилює 3 секунди через 10 хвилин
	Овочі	150	15	Так	Розпилює 3 секунди через 8 хвилин

	Риба	180	12	Так	Розпилює 3 секунди через 5 хвилин
	Курячі нагетси	200	15	Ні	-
	Підігрів	80	15	Ні	-

Примітка: пам'ятайте, що ці параметри лише для довідки. Враховуючи різне походження, розмір, форму та бренд, ми не можемо гарантувати найкращу конфігурацію для ваших інгредієнтів.

У пристрої є ще одна програма, позначена іконкою DIY. За допомогою цієї програми ви можете вручну вибрати час і температуру, а також чи хочете ви розпилювати воду вручну.

Поради

Менші інгредієнти вимагають меншого часу приготування, ніж більші.

При великій кількості інгредієнтів час приготування потрібно лише трохи збільшити; тоді як коли кількість інгредієнтів менша, вам потрібно лише скоротити час приготування.

Перевертання менших інгредієнтів під час процесу приготування покращує кінцевий ефект приготування та може сприяти рівномірному обсмаженню інгредієнтів.

Свіжу картоплю додайте трохи олії, щоб вона стала хрусткішою.

Не готуйте дуже жирні продукти.

Для досягнення найкращих результатів найкраще використовувати лише основу кошика, оскільки занадто багато шарів їжі може негативно вплинути на результати.

Розпилення води

Щоб увімкнути або вимкнути функцію обприскування, виберіть певну програму, яка має цю функцію. Потім натисніть піктограму функції розпилення, якщо ви бажаєте, щоб вода розбризкувалася автоматично дотримуючись інтервалів, описаних вище. Якщо ви не хочете автоматично розпилювати воду, не натискайте цей значок.

Ви можете розбризкувати воду в будь-який час під час роботи, натиснувши цей значок. Піктограма, яка вказує, чи активна операція, виглядає наступним чином «».

Під час попередження про те, що в резервуарі закінчилася вода, блимає індикатор «», розташований біля індикаторів часу та температури. Процес зупиниться. Знову наповніть резервуар водою та натисніть значок розпилення протягом кількох секунд, щоб знову налити воду в насос. Потім натисніть значок Пуск/Пауза/Скасування, щоб відновити процес. Інтервали обприскування не можна змінити.

Як приготувати натуральну хрустку картоплю

Для отримання оптимальних результатів рекомендується використовувати  попередньо приготовлену картоплю фрі (наприклад, заморожену картоплю фрі).

Якщо ви хочете самостійно приготувати картоплю фрі, виконайте такі дії:
 Картоплю очистіть і наріжте невеликою соломкою.
 Замочіть картопляні палички в мисці принаймні на 30 хвилин, потім вийміть і злийте на кухонному папері.
 Налийте в миску столову ложку олії і добре перемішайте, поки всі картопляні палички не будуть рівномірно змащені.
 Вийміть картоплю фрі з миски руками або посудом і залиште надлишок олії в мисці.
 Потім висипаємо картоплю в кошик для смаження.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед очищенням аерофритюрниці вимкніть живлення.
 Примітка: вийміть кошик із фритюрниці та дайте йому охолонути.
 Фритюрниця та кошик покриті антипригарним покриттям. Не чистіть металевими приборами або абразивними очисними засобами, оскільки це може пошкодити антипригарне покриття фритюрниці.
 Вимийте фритюрницю та кошик гарячою водою з миючим засобом і неабразивними губками.
 Очистіть внутрішню частину приладу гарячою водою та неабразивною губкою.
 Протріть нагрівальний елемент вологою тканиною для чищення, щоб видалити будь-які залишки їжі.
 Після очищення дайте виробу висохнути в прохолодному сухому місці.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Неможливо ввімкнути дисплей	Ви недостатньо сильно натиснули значок живлення та/або він забруднений.	Натисніть і утримуйте значок живлення протягом 1 секунди та/або протріть сенсорну панель.
	Вилка не підключена або джерело живлення розряджено.	Підключіть вилку або замініть її.
	Кошик фритюрниці встановлено неправильно.	Поставте кошик у фритюрницю, щоб переконатися, що пристрій увімкнений.

Після ввімкнення пристрою вентилятор не працює.	Пошкоджена розводка внутрішньої вентиляції.	Зверніться до служби підтримки клієнтів Cecotec.
	Значок живлення не натиснутий.	Після налаштування параметрів натисніть Пуск/Пауза.
Після включення пристрій не нагрівається.	Пошкоджено з'єднання друкованої плати.	Зверніться до служби підтримки клієнтів Cecotec.
	Віспадає клема проводки нагрівальної трубки.	Зверніться до служби підтримки клієнтів Cecotec.
	Значок живлення не натиснутий.	Після налаштування параметрів натисніть Пуск/Пауза.
Їжа не смажиться.	Вибрана занадто низька температура.	Відрегулюйте температуру відповідно до рецепту.
	Час приготування занадто короткий.	Встановіть час відповідно до рецепту.
	У кошику занадто багато їжі.	Готуйте їжу порціями.
Їжа просмажується	Їжа не перевертається під час приготування.	Під час приготування їжі періодично перевертайте її.
Їжу неможливо правильно приготувати.	Кошик занадто повний.	Заберіть частину інгредієнтів.
	Кошик не розміщено у фритюрниці.	Розмістіть його.
У процесі смаження утворюється білий дим	Жирні інгредієнти обсмажуються.	Під час приготування інгредієнтів відбувається витік диму, що є нормальним явищем.
	Залишки залишаються у фритюрниці після останнього процесу приготування.	Вимийте кошик, а потім використовуйте його.

UKRAINIAN

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер товару: 04983

Продукт: Аерофритюрниця Cecofry Neon 5000

Потужність: 1500 Вт

Напруга: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Місткість: 5 л

Місткість резервуара для води: 80 мл.

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.



UKRAINIAN

9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти в цьому посібнику належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочтите следующие инструкции. Сохраните это руководство для использования в будущем или для новых пользователей. При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.

При использовании электрических и электронных приборов следует всегда соблюдать основные меры предосторожности, чтобы уменьшить риск пожара, поражения электрическим током и травм.

Этим устройством могут пользоваться дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают опасность, связанную с использованием устройства.

Дети не должны играть с устройством.

Дети без присмотра не должны производить очистку и техническое обслуживание.

Держите этот прибор и его кабель питания в недоступном для детей до 8 лет месте.



Этот символ означает "осторожно, горячая поверхность".

При работе устройства температура доступных поверхностей может быть высокой.

Этот прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Не погружайте кабель, вилку или другую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость.

Не подвергайте электрическое соединение воздействию воды.





Устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, гостиниц, мотелей и офисов.

Поместите прибор таким образом, чтобы избежать разливки горячей жидкости. Будьте особенно осторожны с ручкой.

Убедитесь, что напряжение электросети соответствует требованиям к напряжению, указанным на паспортной табличке прибора.

Мы рекомендуем, чтобы помещение, где вы собираетесь использовать прибор, было оборудовано работающей вытяжкой или хорошо проветривалось.

Неправильное или неправильное использование может повредить прибор и быть опасным для пользователя.

Используйте устройство только для целей, описанных в данном руководстве.

Прежде чем его перемещать, выключите прибор из розетки, выполняя любую очистку или техническое обслуживание, или если он не используется.

Не используйте на улице.

Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его должна отремонтировать официальная служба технической поддержки Cecotec во избежание какой-либо опасности.

Не скручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания. Защищайте его от острых краев и источников тепла.

Не допускайте, чтобы кабель касался горячих поверхностей. Не разрешайте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы.





Не используйте удлинители, если это не посоветовал квалифицированный электрик. Использование неподходящего типа удлинителя может привести к повреждению устройства или к травме пользователя.

Не используйте прибор, если его кабель, вилка или корпус повреждены, а также если он неисправно работает или его повредили.

Прибор нельзя использовать в потенциально опасных местах, таких как легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, химические или влажные среды.

Разместите прибор на ровной термостойкой поверхности. Будьте осторожны, вытаскивая корзину из фритюрницы. Поместите ручку внутрь, чтобы предотвратить разлив внутрь.

Не размещайте прибор вблизи источников тепла, мест с высоким уровнем влажности или горючими материалами. Не вставляйте и не допускайте попадания пальцев или посторонних предметов в вентиляционные или вытяжные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или пожару.

Не наполняйте корзину маслом во избежание пожара. Не прикасайтесь к внутренней части прибора во время работы.

Всегда кладите ингредиенты для приготовления внутрь корзины, чтобы они не касались нагревательных элементов. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать прибор.

Выключите прибор из розетки, если он не используется или при чистке. Дайте ему полностью остыть, прежде чем подсоединять или снимать части, а также перед чисткой устройства.





Не оставляйте прибор без присмотра подключенным к сети. Очистка и техническое обслуживание должны выполняться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы убедиться, что прибор работает надлежащим образом.

Не ставьте устройство у стены. Оставьте безопасное расстояние 10 см с задней стороны устройства и 10 см с каждой стороны.

Не кладите предметы на прибор во время использования. Горячая пара выходит через воздухозаборные отверстия прибора во время работы. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от пара и отверстий для выпуска воздуха. При извлечении корзины из прибора может выходить горячий воздух.

Немедленно выключите прибор, если вы заметили, что из него выходит черный дым. Подождите, пока дым исчезнет, чтобы извлечь корзину из прибора.

Мы рекомендуем использовать перчатки при касании корзины и решетки.

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством.



1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис 1.

1. Панель управления
2. Решетка
3. Корзина
4. Ручка корзины
5. Резервуар для воды
6. Выходное отверстие воздуха
7. Держатель кабеля питания
8. Кабель питания

Рис 2.

1. Значок питания
 2. Световой индикатор
 3. Значок DIY
 4. Значок Пуск/Пауза/Отмена
 5. Значок температуры
 6. Повышение температуры/времени
 7. Снижение температуры/времени
 8. Значок времени
 9. Температура
 10. Время
 11. Значок распыления воды
 12. Значок отсутствия воды в резервуаре
 13. Значок индикатора распыления воды
 14. Значок программ по умолчанию
- А. Картофель фри
Б. Бекон
В. Куриные крылья и бедра
Г. Креветки
Д. Мясо
Е. Десерт
Ж. Овощи
З. Рыба
И. Куриные наггетсы
К. Подогрев

ПРИМЕЧАНИЕ:

Графические изображения в настоящем руководстве являются схематичными и могут не совпадать с реальным продуктом.



2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки.

Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы.

Вы можете хранить оригинальную коробку и другие упаковочные элементы в надежном месте. Это поможет избежать повреждения устройства во время транспортировки в будущем.

При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

Убедитесь, что все детали и компоненты находятся в комплекте и в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

Аэрофритюрница

Руководство по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите устройство к заземленной розетке.
2. Снимите корзину с аэрофритюрницы очень осторожно.
3. Положите ингредиенты на решетку в корзину фритюрницы.

Примечание: не превышайте линию «Макс.», поскольку это может повлиять на конечное качество жарки.

4. Поставьте корзину в фритюрницу.

Примечание: не прикасайтесь к корзине или фритюрнице в течение короткого периода времени после использования, поскольку они будут очень горячими.

Перемещайте фритюрницу только за ручку.

5. Установите на панели управления соответствующую температуру и время для ингредиентов, которые вы хотите приготовить.

6. Если продукт начинает готовиться в холодном состоянии, время приготовления следует увеличить на 3 минуты.

Примечание: по желанию можно предварительно разогреть продукт без добавления ингредиентов. Время предварительного нагрева составляет около 3 минут, желаемую температуру вы устанавливаете вручную.

7. Некоторые ингредиенты следует перевернуть внутри процесса приготовления. Чтобы перевернуть ингредиенты, возьмите корзину за ручку фритюрницы, поставьте ее на ровную термостойкую поверхность и перемешайте ингредиенты деревянной или силиконовой ложкой.

Примечание: никогда не используйте металлическую ложку, поскольку она может поцарапать защитный слой корзины.

8. Добавьте воду в резервуар для воды, не превышая линии индикатора . Чтобы добавить воду во время процесса, нажмите и удерживайте значок, вода будет разбрызгиваться из диффузора в корзину аэрофритюрницы. Некоторые программы по умолчанию обладают функцией автоматического распыления воды. Это опрыскивание производится только один раз по истечении установленного времени.

Проверьте расписание в настоящее время. Если вы хотите распылить до или после автоматического распыления, необходимо распылить вручную. Эта функция очень полезна для рецептов выпечки и кондитерских изделий, овощей и рыбы.



РУССКИЙ

9. Убедитесь, что ингредиенты приготовлены правильно. Если ингредиенты еще нужно готовить, поставьте корзину в фритюрницу и установите установленное время еще на несколько минут.

10. Нажмите  светового индикатора, чтобы включить или выключить свет. Устройство будет включать свет в начале каждого цикла приготовления и за 3 минуты до окончания приготовления.

11. Чтобы извлечь готовую пищу, извлеките корзину и с помощью деревянных или силиконовых щипцов извлеките пищу.

Примечание: будьте осторожны, когда снимаете корзину, так как еда очень горячая и может образовывать пару.

Никогда не высыпайте пищу непосредственно из корзины в посуду, поскольку это может быть опасно, а остатки воды и масла могут капать в посуду.

Конфигурация

График времени

Следующая таблица поможет выбрать основные параметры для ингредиентов, которые вы хотите приготовить.

Программы приготовления

Значок	Наименование	Температура (°C)	Время (мин)	Распыление воды 	Время опрыскивания
	Картошка фри	200	18	Нет	-
	Бекон	200	12	Нет	-
	Куриные крылышки и бедра	200	25	Да	Распыляет 3 секунды через 10 минут
	Креветки	180	10	Да	Распыляет 3 секунды через 10 минут
	Мясо	180	15	Да	Распыляет 3 секунды через 8 минут
	Десерт	150	25	Да	Распыляет 3 секунды через 10 минут
	Овощи	150	15	Да	Распыляет 3 секунды через 8 минут

	Рыба	180	12	Да	Распыляет 3 секунды через 5 минут
	Куриные наггетсы	200	15	Нет	-
	Подогрев	80	15	Нет	-

Примечание: помните, что эти параметры используются только для справки. Учитывая разное происхождение, размер, форму и бренд, мы не можем гарантировать лучшую конфигурацию для ваших ингредиентов.

В устройстве есть еще одна программа, отмеченная иконкой DIY. С помощью этого приложения вы можете вручную выбрать время и температуру, а также хотите ли вы распылять воду вручную.

Советы

Меньшие ингредиенты требуют меньшего времени приготовления, чем больше.

При большом количестве ингредиентов время приготовления нужно немного увеличить; если количество ингредиентов меньше, вам нужно лишь сократить время приготовления. Переворачивание меньших ингредиентов во время приготовления улучшает конечный эффект приготовления и может способствовать равномерному обжариванию ингредиентов.

Свежий картофель добавьте немного масла, чтобы он стал более хрустящим.

Не готовьте слишком жирные продукты.

Для достижения наилучших результатов лучше всего использовать только основу корзины, поскольку слишком много слоев пищи может негативно повлиять на результаты.

Распыление воды

Чтобы включить или отключить функцию опрыскивания, выберите определенную программу с этой функцией. Затем нажмите значок распыления, если вы хотите, чтобы вода разбрызгивалась автоматически соблюдая интервалы, описанные выше. Если вы не хотите автоматически распылять воду, не нажимайте на этот значок.

Вы можете разбрызгивать воду в любое время во время работы, нажав этот значок.

Значок, указывающий, активна ли операция, выглядит следующим образом «».

При предупреждении о том, что в резервуаре закончилась вода, мигает индикатор

«», расположенный у индикаторов времени и температуры. Процесс остановится.

Снова наполните резервуар водой и нажмите значок распыления в течение нескольких секунд, чтобы снова налить воду в насос. Затем нажмите значок Пуск/Пауза/Отмена для возобновления процесса. Интервалы опрыскивания нельзя изменить.

Как приготовить натуральный хрустящий картофель.

Для получения оптимальных результатов рекомендуется использовать предварительно приготовленный картофель фри (например, замороженный картофель фри).

Если вы хотите самостоятельно приготовить картофель фри, выполните следующие действия:

Картофель очистите и нарежьте небольшой соломкой.
 Замочите картофельные палочки в миске по крайней мере на 30 минут, затем извлеките и слейте на кухонной бумаге.
 Налейте в миску столовую ложку растительного масла и хорошо перемешайте, пока все картофельные палочки не будут равномерно смазаны.
 Выньте картофель фри из миски руками или посудой и оставьте излишек масла в миске. Затем высыпайте картофель в корзину для жарки.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой аэрофритюрницы выключите питание.
 Примечание: извлеките корзину из фритюрницы и дайте ей остыть.
 Фритюрница и корзина покрыты антипригарным покрытием. Не чистите металлическими приборами или абразивными очистительными средствами, поскольку это может повредить антипригарное покрытие фритюрницы.
 Вымойте фритюрницу и корзину горячей водой с моющим средством и неабразивными губками.
 Очистите внутреннюю часть устройства горячей водой и неабразивной губкой.
 Протрите нагревательный элемент для чистки влажной тканью, чтобы удалить остатки пищи.
 После очистки дайте изделию высохнуть в прохладном сухом месте.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Невозможно включить дисплей	Вы не сильно нажали значок питания и/или он загрязнен.	Нажмите и удерживайте значок питания в течение 1 секунды и/или протрите сенсорную панель.
	Вилка не подключена или источник питания разряжен.	Подключите вилку или замените ее.
	Корзина фритюрницы установлена неправильно.	Поставьте корзину во фритюрницу, чтобы убедиться, что устройство включено.

После включения устройства вентилятор не работает.	Повреждена разводка внутренней вентиляции.	Обратитесь в службу поддержки клиентов Secotec.
	Значок питания не нажат.	После настройки нажмите Пуск/Пауза.
После включения устройство не нагревается.	Повреждены соединения печатной платы.	Обратитесь в службу поддержки клиентов Secotec.
	Отпадает клемма проводки нагревательной трубки.	Обратитесь в службу поддержки клиентов Secotec.
	Значок питания не нажат.	После настройки нажмите Пуск/Пауза.
Еда не жарится.	Выбрана слишком низкая температура.	Отрегулируйте температуру в соответствии с рецептом.
	Время приготовления слишком короткое.	Установите время в соответствии с рецептом.
	В корзине слишком много еды.	Готовьте еду порциями.
Еда прожаривается неравномерно.	Еда не переворачивается во время приготовления.	Во время приготовления еды периодически переворачивайте ее.
Еду невозможно правильно приготовить.	Корзина слишком заполнена.	Уберите часть ингредиентов.
	Корзина не размещена во фритюрнице.	Разместите ее.
В процессе жарки образуется белый дым.	Жирные ингредиенты обжариваются.	При приготовлении ингредиентов происходит утечка дыма, что является нормальным явлением.
	Остатки остаются во фритюрнице после последнего приготовления.	Вымойте корзину, а затем используйте ее.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул продукта: 04983

Продукт: Аэрофритюрница Cecofry Neon 5000

Мощность: 1500 Вт

Напряжение: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Емкость: 5 л

Емкость резервуара для воды: 80 мл.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ИНСТРУМЕНТОВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с действующими нормами изделие и/или батареи необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности данного продукта истечет, вы должны утилизировать элементы/батареи/аккумуляторы и отнести их к пункту сбора, назначенному местными органами власти.

Потребители должны обратиться в местные органы власти или розничного продавца для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение указанных выше инструкций поможет защитить окружающую среду.

8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта в соответствии с положениями, условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт производился квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или будете иметь какие-либо сомнения, не стесняйтесь связаться с официальной службой технической поддержки Cecotec по номеру +34 963 210 728.



РУССКИЙ

9. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты в настоящем руководстве принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержимое этой публикации нельзя, полностью или частично, воспроизводить, хранить в поисковой системе, передавать или распространять какими-либо средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.



SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- When using electrical and electronic appliances, basic precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
-  This symbol means "caution, hot surface". The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.



- Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.
- Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.
- We recommend that the room where you intend to use the appliance is equipped with a working extractor fan or is well ventilated.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user. Use the device only for the purposes described in this manual.
- Unplug the appliance from the mains supply before moving it, carrying out any cleaning or maintenance task, or when not in use.
- Do not use outdoors.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use extension cords, unless advised by a qualified electrician. Using the wrong type of extension cable could cause damage to the appliance or injuries to the user.
- Do not use the appliance if its cable, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance should not be used in potentially dangerous locations, such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres.





- Place the appliance on an even, heat-resistant surface. Be careful when placing the basket out of the air fryer. Place the handle inwards to prevent spillage of what's inside. Do not place the appliance near heat sources, places with high humidity levels, or combustible materials.
- Do not insert or allow fingers or foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings, as it could cause electrical shock or fire.
- Do not fill the basket with oil to avoid causing a fire hazard.
- Do not touch the interior of the appliance while in operation.
- Always place the ingredients to be cooked inside the basket to prevent them from touching the heating elements.
- Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use or when it is being cleaned. Allow it to cool down completely before attaching or removing parts and before cleaning the appliance.
- Do not leave the appliance unsupervised while plugged to the mains.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance operates properly.
- Do not place the appliance against the wall. Leave a safety distance of 10 cm on the back of the appliance and 10 cm on each side. Do not place any object on top of the appliance when in use.
- Hot steam is released through the air outlet openings of the appliance during operation. Keep your hands and face





at a safety distance from the steam and from the air outlet openings. Hot air may come out when removing the basket from inside the appliance.

- Immediately unplug the appliance if you notice black smoke coming out of it. Wait until the smoke disappears to remove the basket from the appliance.
- We recommend the use of gloves when touching the basket and rack.
- Do not try to repair the appliance by yourself.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.



1. PARTS AND COMPONENTS

Fig 1.

1. Control panel
2. Rack
3. Basket
4. Air fryer basket handle
5. Water tank
6. Air outlet
7. Power cable holder
8. Power cable

Fig 2.

1. Power icon
2. Light icon
3. DIY icon
4. Start/Pause/Cancel icon
5. Temperature icon
6. Temperature/Time increase
7. Temperature/Time decrease
8. Time icon
9. Temperature
10. Time
11. Spraying icon
12. Lack of water in tank icon
13. Water spraying operation indicator icon
14. Default programmes icon
 - a. Fries
 - b. Bacon
 - c. Chicken wings and thighs
 - d. Shrimp
 - e. Meat
 - f. Dessert
 - g. Vegetables
 - h. Fish
 - i. Chicken nuggets
 - j. Keep warm

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Air fryer
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Plug the appliance to an earthed wall socket.
2. Remove the basket from the air fryer with extreme care.
3. Place the ingredients on the rack in the basket of the fryer.

Note: do not exceed the MAX indicator line, as this may affect the final frying quality.

4. Put the basket back in the air fryer.

Note: do not touch the basket or the fryer for a short period of time after use, as it will be very hot. Only hold the handle to move the fryer.

5. Set the corresponding temperature and time on the control panel for the ingredients you wish to cook.
6. If the product is started to cook in a cold state, the cooking time should be increased by 3 minutes.

Note: if you prefer, you can preheat the product without adding the ingredients. The preheating time is approximately 3 minutes, and you select the desired temperature manually.

7. Some ingredients need to be turned halfway through the cooking process. To turn the ingredients, hold the handle and remove the basket from the fryer, place it on a flat, heat-resistant surface and stir the ingredients with a wooden or silicone utensil.

Note: never use metal utensils as these can scratch the racket protection.

8. Add water to the water tank without exceeding the MAX indicator line. To add water during the process, press and hold the  icon and the water will spray out of the diffuser into the air chamber. Some default programmes come with an automatic water spraying function. This spraying is performed only once when the set time is completed. Check the time table for these times. If you wish to spray before or after automatic

ENGLISH

spraying, you must spray manually. This function is very useful for bakery and pastry recipes, vegetables, and some fish.

9. Check if the ingredients are cooked as desired. If the ingredients still need to be cooked further, place the basket back into the fryer and set the set time for a few more minutes.
10. If you wish to switch the light on or off, press the light icon . The device will switch the light on at the beginning of every cooking cycle and 3 minutes before the end of cooking.
11. To remove the cooked food, remove the basket and with the help of wooden or silicone tongs remove the food.

Note: be careful when removing the basket as the food is very hot and can generate steam. Never pour food directly from the basket into the dish as this can be dangerous and residual water and oil may drip into the dish.

Configuration

Time chart

The following table will help you choose the basic settings for the ingredients you want to cook.

Icon	Name	Temperature (°C)	Time (min)	Water spraying 	Spraying times
	Fries	200	18	NO	-
	Bacon	200	12	NO	-
	Chicken wings and thighs	200	25	YES	Sprays for 3s after 10 minutes
	Shrimp	180	10	YES	Sprays for 3s after 3 minutes
	Meat	180	15	YES	Sprays for 3s after 8 minutes
	Dessert	150	25	YES	Sprays for 3s after 10 minutes
	Vegetables	150	15	YES	Sprays for 3s after 8 minutes

	Fish	180	12	YES	Sprays for 3s after 5 minutes
	Chicken nuggets	200	15	NO	-
	Keep warm	80	15	NO	-

Note: remember that these settings are for reference only. Given the different origin, size, shape, and brand, we cannot guarantee the best configuration for your ingredients. The device has one more programme, marked with the icon . With this programme you can manually select time and temperature and whether or not you want manual water spraying.

Note: all pre-set programmes are configurable in time and temperature to make the combinations you want most.

Tips

- Smaller ingredients require a shorter preparation time than larger ones.
- When the number of ingredients is large, you only need to increase the cooking time slightly; while when the number of ingredients is smaller, you only need to shorten the cooking time.
- During the cooking process, turning smaller ingredients midway through the process improves the final cooking effect and can help to fry the ingredients evenly.
- Add a little oil to the fresh potatoes to make them crispier.
- Do not cook very oily ingredients.
- For best results it is best to use only the base of the basket, as too many layers of food can adversely affect the results.

Water spraying

- To activate or not the spraying function, select a specific programme that has this function. Then, press the spraying function icon if you want it to spray water automatically following the intervals explained above. If you do not want to spray water automatically, do not press this icon. You can spray water at any time during operation by pressing this icon . The icon that indicates whether operation is active or not is the following .
- During the warning that the tank has run out of water, the indicator icon , located near the time and temperature indicators, will flash. The process will stop. Refill the tank with water and press the spraying icon for several seconds to put water back into the pump.

ENGLISH

Then press the Start/Pause/Cancel icon to resume the process. The spraying intervals cannot be modified.

How to cook natural crispy potatoes

- For optimal results, it is recommended to use pre-cooked fries (such as frozen fries).
- If you want to make your own fries, follow these steps:
- Peel the potatoes and cut them into small strips.
- Soak the strips in a bowl for at least 30 minutes, then remove and drain on kitchen paper.
- Pour a tablespoon of oil into the bowl and stir well until all the strips are evenly greased.
- Remove the fries from the bowl with your hands or utensils and leave the excess oil in the bowl. Then pour the potatoes into the frying basket.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the air fryer, turn off the power.
- Note:** Remove the air fryer and let it cool down faster.
- The fryer and basket are coated with a non-stick coating. Do not clean with metal cookware or abrasive cleaning materials, as this may break the non-stick coating of the fryer.
 - Wash the fryer and basket with hot water and detergent and non-abrasive sponges.
 - Clean the inside of the appliance with hot water and a non-abrasive sponge.
 - Wipe the heating element with a damp cleaning cloth to remove any food residue.
 - After cleaning, allow the product to dry in a cool, dry place.

5. TROUBLESHOOTING

Fault	Causes	Solutions
Unable to switch on the display	You did not press the power icon hard enough and/or it is dirty.	Press and hold the power icon for 1 second and/or wipe the touch panel.
	Plug not plugged in or power supply exhausted.	Connect the plug or replace it.
	The fryer basket is not correctly positioned.	Place the basket in the fryer to make sure the switch is on.

The fan does not work after switching on the product	Deteriorated internal ventilation wiring.	Contact the Cecotec Customer Service.
	Power icon is not pressed.	After parameter setting, press Start / Pause.
Does not heat up after switching on	Printed circuit board coupling.	Contact the Cecotec Customer Service.
	Heating pipe wiring terminal falls off	Contact the Cecotec Customer Service.
	Power icon is not pressed.	After parameter setting, press Start / Pause.
Food does not fry	The selected temperature is too low.	Adjust the temperature according to the recipe.
	Cooking time is too short.	Adjust the time according to the recipe.
	There is too much food in the basket.	Bake the food in batches.
Food is fried unevenly	The food did not turn over during cooking.	Bake the food and turn it up and down.
Food cannot be cooked properly	The basket is too full.	Remove part of the ingredients.
	The basket is not placed in the fryer.	Place it.
There is a white smoke in the roasting process	Fatty ingredients are roasting.	There is smoke leakage during the cooking process of the ingredients, which is a normal phenomenon.
	Residues remain in the fryer after the last cooking process.	Wash it and then use it.

ENGLISH

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04983

Product: Cecofry Neon 5000 air fryer

Power: 1500 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Capacity: 5 L

Water tank capacity: 80 ml.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

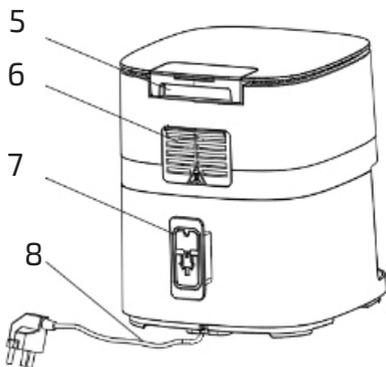
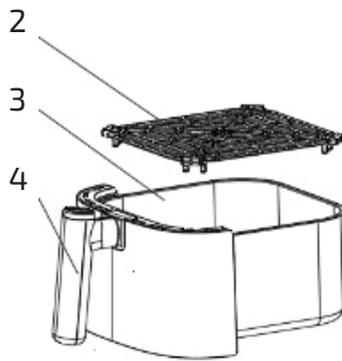
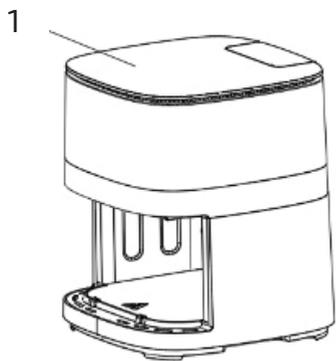


ENGLISH

9. COPYRIGHT

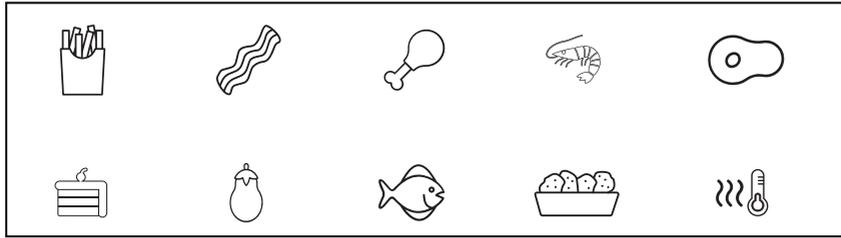
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





Мал./Puc./Img. 1





1

4



180 °C 20 °C



1

1

1

2

0

3



DIY



1

2

1

3

4

1

Мал./Puc./Img. 2





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230627

